



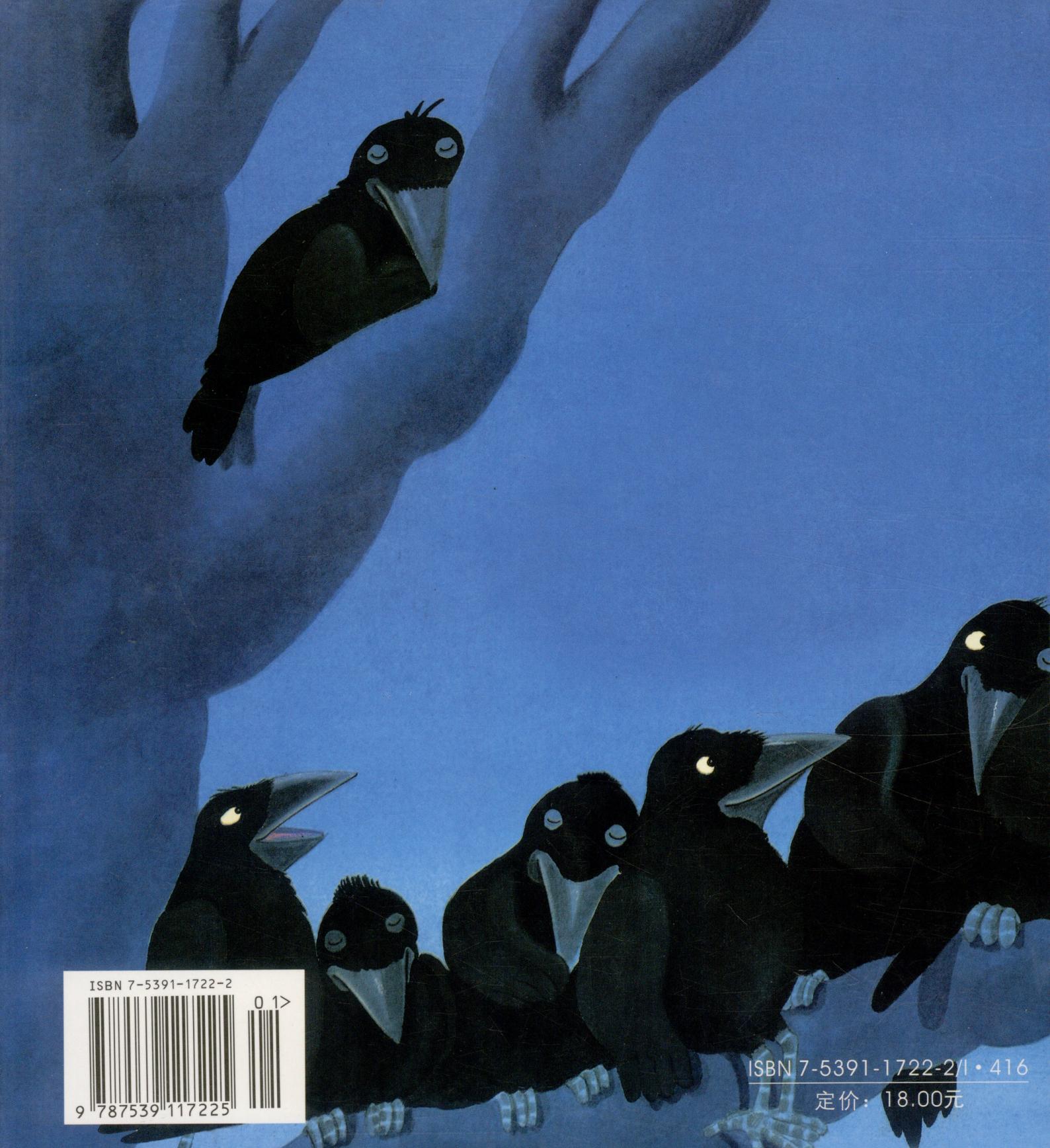
YI ZHI YU ZHONG BU TONG DE WUYA

一只与众 不同的乌鸦



卡罗拉·荷兰特
埃迪特·施爱伯-威克
三禾

图
文
译



ISBN 7-5391-1722-2



0 1>

9 787539 117225

ISBN 7-5391-1722-2/I • 416

定价：18.00元

YI ZHI YU ZHONG BU TONG DE WUYA

一只与众不同的乌鸦

卡罗拉·荷兰特 图 埃迪特·施爱伯-威克 文 三 禾 译



当所有的乌鸦都是黑色时，彩色乌鸦当然就与众不同了。不过，这与众不同并没有给彩色乌鸦带来好运，他频频受到同类和其他飞禽的驱逐，最后只有飞进浓浓白雾中。

幸好这只是彩色乌鸦做的一场噩梦。不过乌鸦的首领也意味深长地说：“这样的事情在现实中是有可能发生的。”的确，“枪打出头鸟”的古训，恐怕也是经验教训的总结。当然，这本图画书的本意并不是告诉读者“与众不同”是如何的危险，而是劝告大家应当宽容地接纳各种各样的“与众不同”，包括外表、行为和思想。



埃迪特·施爱伯-威克
(Edith Schreiber-Wicke)

1943年生于奥地利，曾学习戏剧学和艺术史。曾在广告公司为广告撰写文字。她的图书已被翻译成多种文字，曾荣获奥地利青少年文学奖等多项大奖。



卡罗拉·荷兰特
(Carola Holland)

生于德国的柏林，生活在维也纳。她有一个女儿和四只猫，她的头脑里充满了多彩的想法。多年来一直从事图画书创作，并获得了的巨大成功。

Schreiber Wicke/Holland,DER RABE DER ANDERS WAR

©1994 by K.Thienemanns Verlag,Stuttgart-Wien.

本书中文版由德国蒂奈曼出版社独家授权

版权合同登记号 14-2000-172

悦读阅美绘本馆 一只与众不同的乌鸦

卡罗拉·荷兰特 图 埃迪特·施爱伯-威克 文 三禾 译

责任编辑:周士达(美术) 熊 炽(文字)

出版发行:二十一世纪出版社(南昌市子安路75号)

出版人:张秋林

经 销:新华书店

印 刷:深圳华新彩印制版有限公司

版 次:2000年8月第1版 2006年4月第2版 2006年4月第2次印刷

印 数:5,001-11,000册

开 本:787mm×1092mm 1/12

印 张:2

书 号:ISBN7-5391-1722-2/I·416

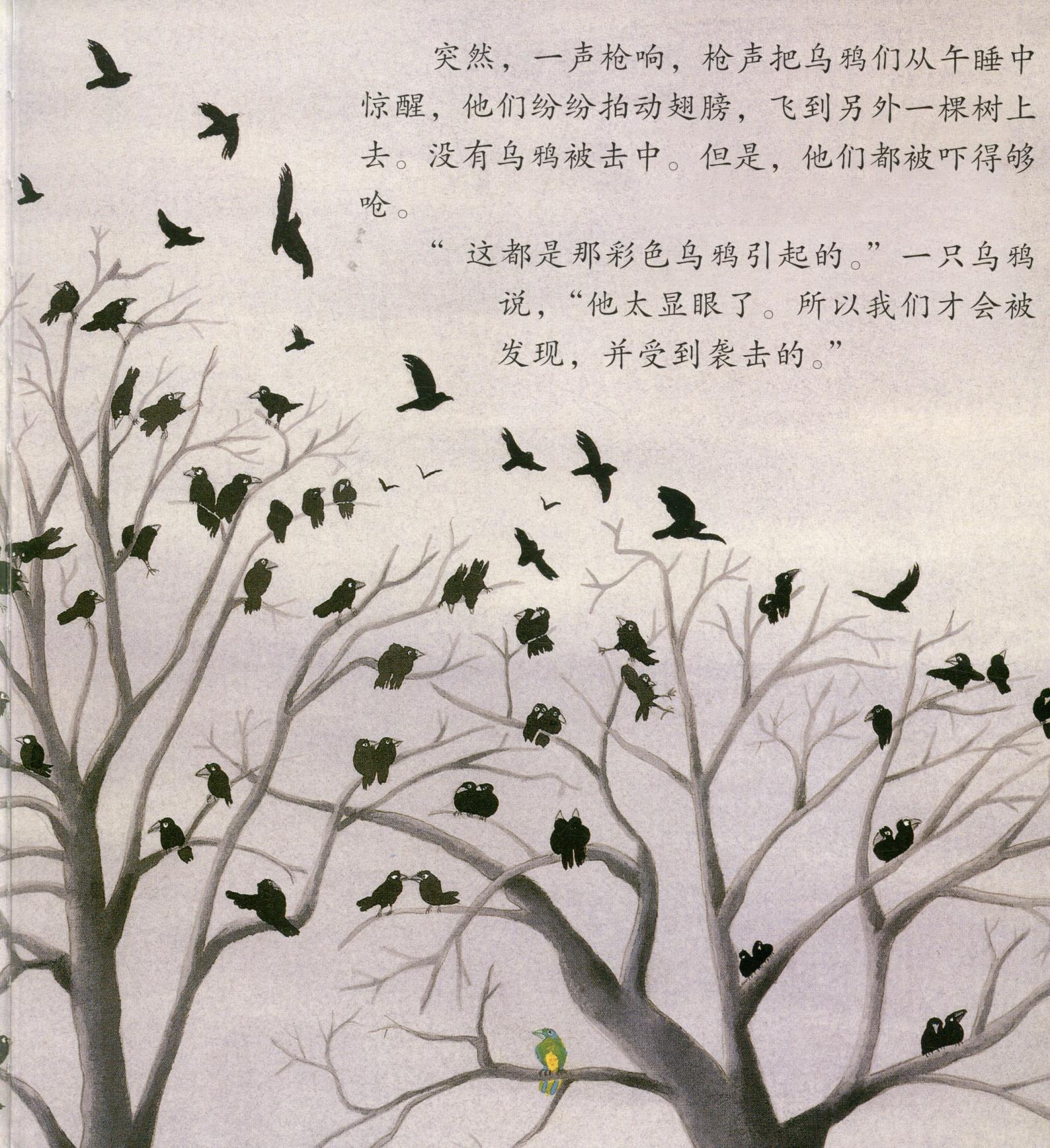
定 价:18.00元

彩色乌鸦坐在树枝上，注视着正在慢慢落山的太阳。忽然，他发现左右两旁的乌鸦伙伴们都在悄悄地远离他，这可真怪，以前从来没有发生过这样的事。“发生了什么事？”他问道，“我的嘴里有味道吗？还是我碰了谁的黑色羽毛了？”乌鸦们彼此意味深长地看了看，谁也没有说话。





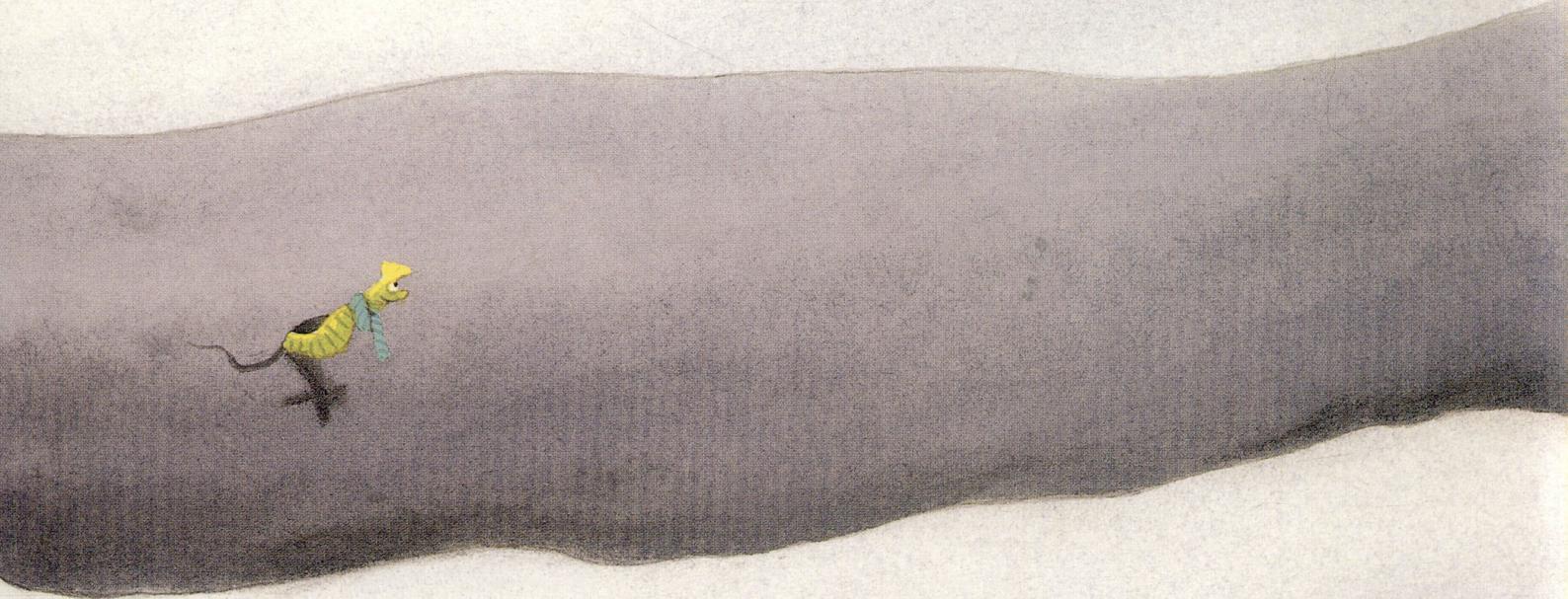




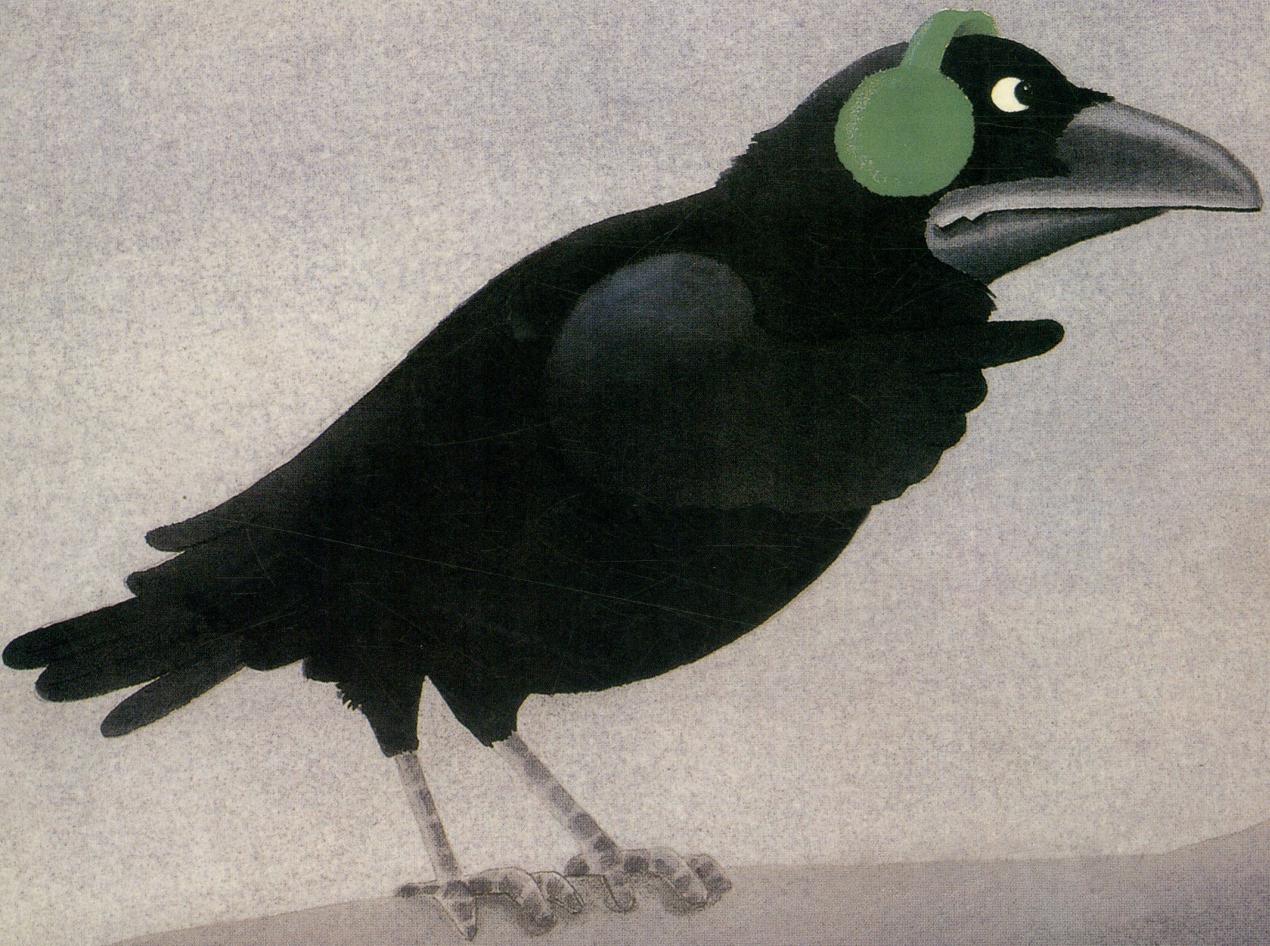
突然，一声枪响，枪声把乌鸦们从午睡中惊醒，他们纷纷拍动翅膀，飞到另外一棵树上去。没有乌鸦被击中。但是，他们都被吓得够呛。

“这都是那彩色乌鸦引起的。”一只乌鸦说，“他太显眼了。所以我们才会被发现，并受到袭击的。”

没过一会儿，在那棵树上，就只剩下彩色乌鸦自己了。在十一月的灰蒙蒙的天空里，他那彩色的羽毛显得更加耀眼，这真让他感到难堪。他考虑着，怎样才能使自己变得不再惹人注目。







这时乌鸦的首领落在彩色乌鸦的身旁，他咳嗽了一下，打断了彩色乌鸦忧郁的思绪。“我们谁也不反对你，只是你和我们不一样。”乌鸦的首领说。



“那我应该怎样做呢？我是彩色的，这又有什么错呢？”彩色乌鸦感到很委屈。

“那我就把话说穿了吧，你应该张开翅膀离开这里，远走高飞去做一个旅行家。”

“可我能去哪儿呢？”彩色乌鸦可怜巴巴地说。

“这无所谓，人们不可能把什么都想好了，才去做一件事情。”

彩色乌鸦什么也没说，便展开双翅，朝着任意一个方向飞去。当他飞累了，就在一个房顶上落了下来。

“您——您——您好！”一只鸽子问候他，“您肯定不想在这里待下去吧？”

“为什么？”彩色乌鸦问道，“因为我与你们不一样吗？”

“您想到哪儿去了。”鸽子显出很热情的样子，咕咕地说：“遗憾的是，房顶都已经给占满了。”

“可是，”彩色乌鸦看了看周围说，“这里还有许多空地方呀。”







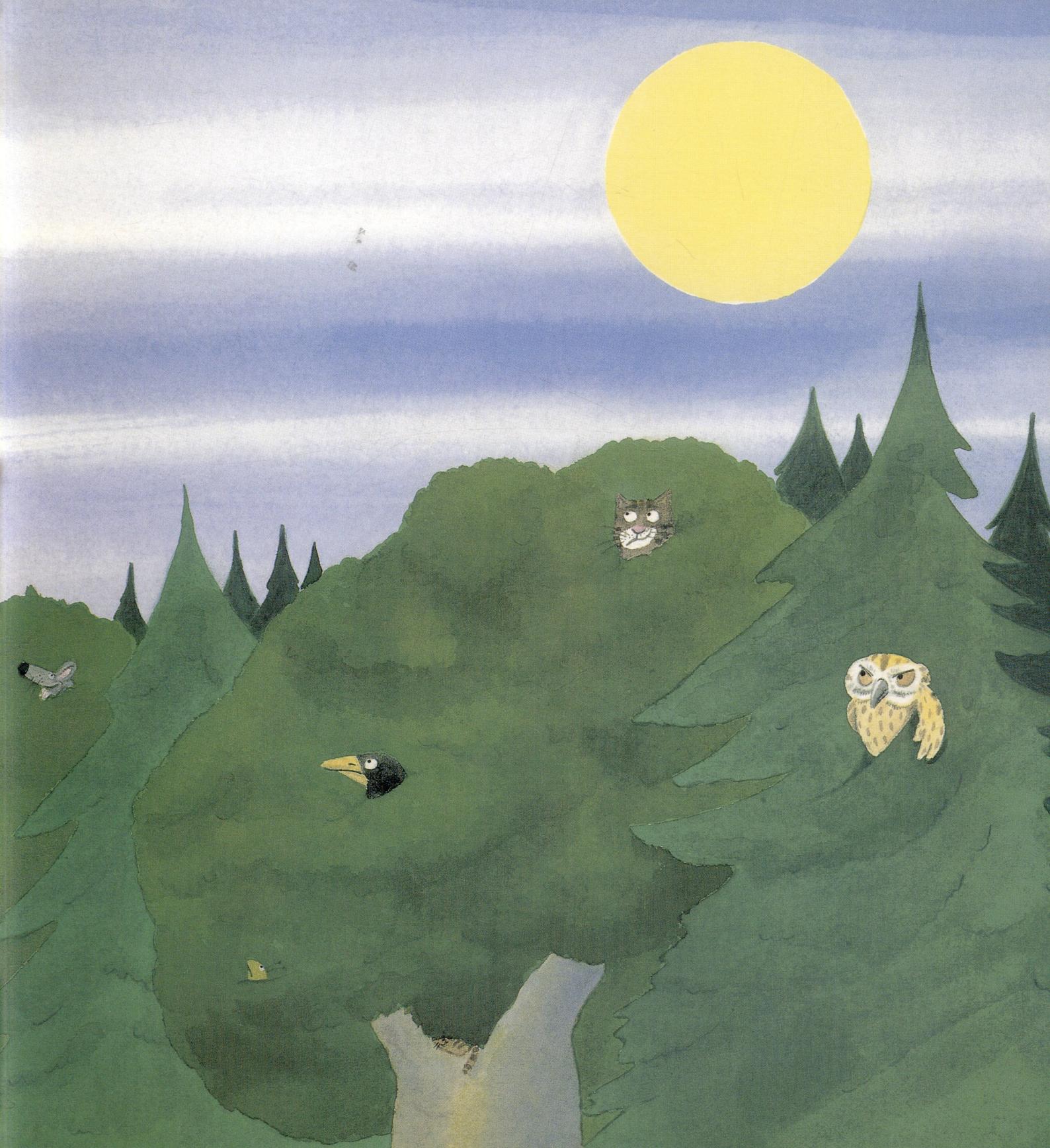
“这您就误解了。”鸽子的声音已经不那么热情了，“过一会儿，负责警卫的鸽子就回来，如果我是您，我肯定离开这里。”生活在这烟囱林立的房顶上，肯定有害健康，彩色乌鸦心里想着，一定会有什么地方更欢迎我，喜欢我的。

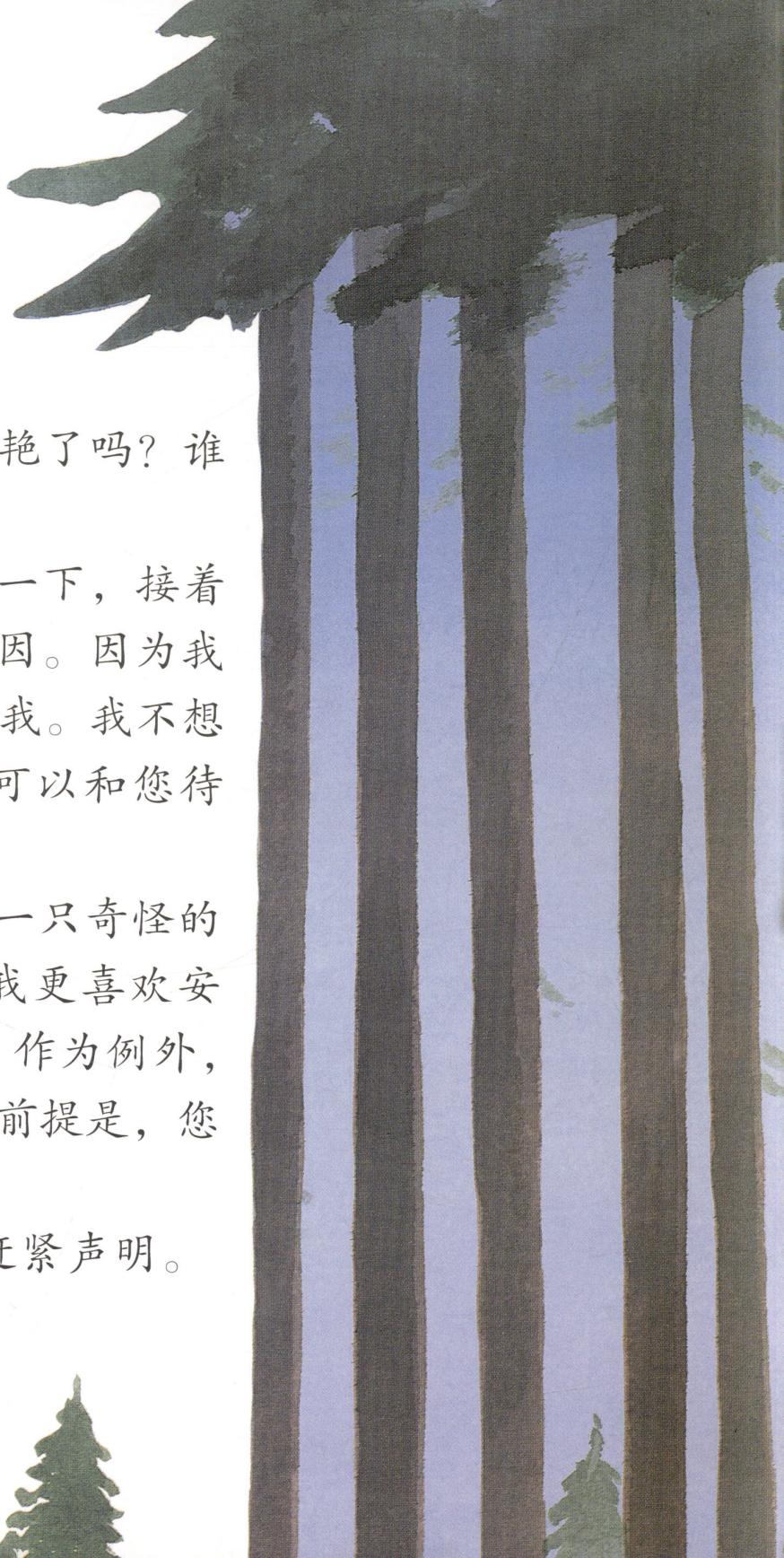
他转身飞向了茂密的原始森林。

这里有这么多的树，怎么也应该有一棵是属于我的吧。他边想边飞向一棵高大的云杉树。

“您受到邀请了吗？”一种从未听到的声音“咯咯咯”地叫着问他。

“我？为什么？”彩色乌鸦不解地问。他看到从密密的杉树叶子中露出了一个毛茸茸的头。





“您是谁？”

“枭。”

“您呢？”

“乌鸦。”

“您不觉得您的色彩太鲜艳了吗？谁都知道乌鸦是黑色的。”

“唉！”彩色乌鸦叹息了一下，接着说，“这正是我来到这里的原因。因为我和别人不一样，大家都不喜欢我。我不想在家里再待下去了。或许我可以和您待在一起。”

枭说：“您知道吗，我是一只奇怪的鸟。我爱我的同伴们。但是我更喜欢安静，不喜欢有人在我的周围。作为例外，您可以在这里过一夜。不过，前提是，您在睡觉时不要磨牙。”

“我没有牙。”彩色乌鸦赶紧声明。

“这太好了。”



第二天，没等奇怪的枭醒来，彩色乌鸦就继续飞行了。

一个落满了叽叽喳喳麻雀的篱笆引起了他的注意。噢，他们是这样的幸福快乐！彩色乌鸦羡慕地想着。为了使自己显得不太冒昧，他小心翼翼地落在麻雀群的旁边。但麻雀们马上将他围了起来。

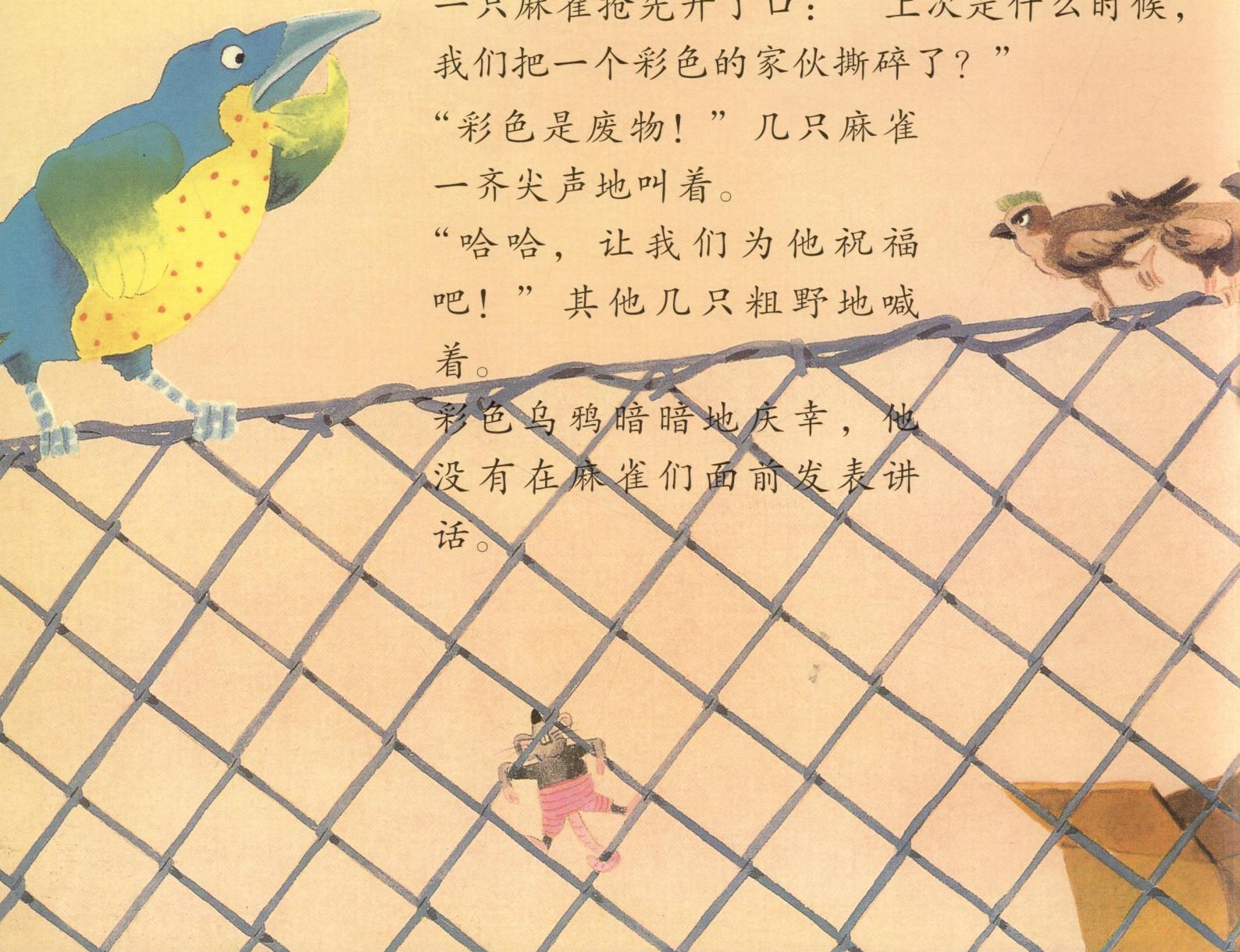
乌鸦清了清嗓子，想使他的讲话显得清晰庄重一些，没想到

一只麻雀抢先开了口：“上次是什么时候，我们把一个彩色的家伙撕碎了？”

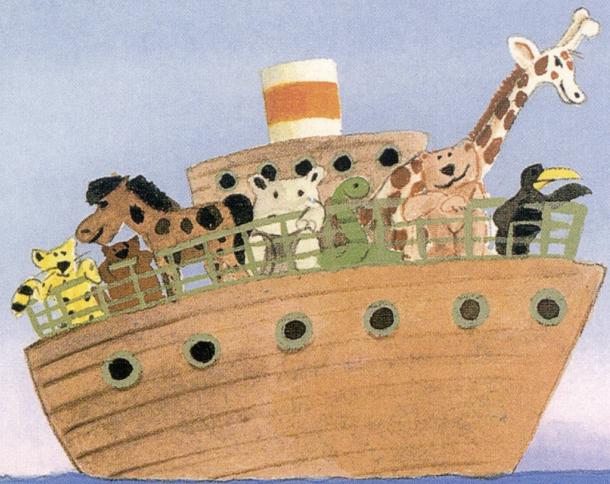
“彩色是废物！”几只麻雀一齐尖声地叫着。

“哈哈，让我们为他祝福吧！”其他几只粗野地喊着。

彩色乌鸦暗暗地庆幸，他没有在麻雀们面前发表讲话。







彩色乌鸦离开了这些不懂礼貌的麻雀继续飞行。他飞呀，飞呀，一直飞到大海边。大海是那样的大，那样的深，一望无际。真可惜，我不是一条鱼，否则，在这片大海里，肯定有一个属于我的位置。彩色乌鸦想着。



在遥远的海面上。他看到一艘轮船。

“喂！”彩色乌鸦激动地喊了起来，“我想成为一只海乌鸦。”

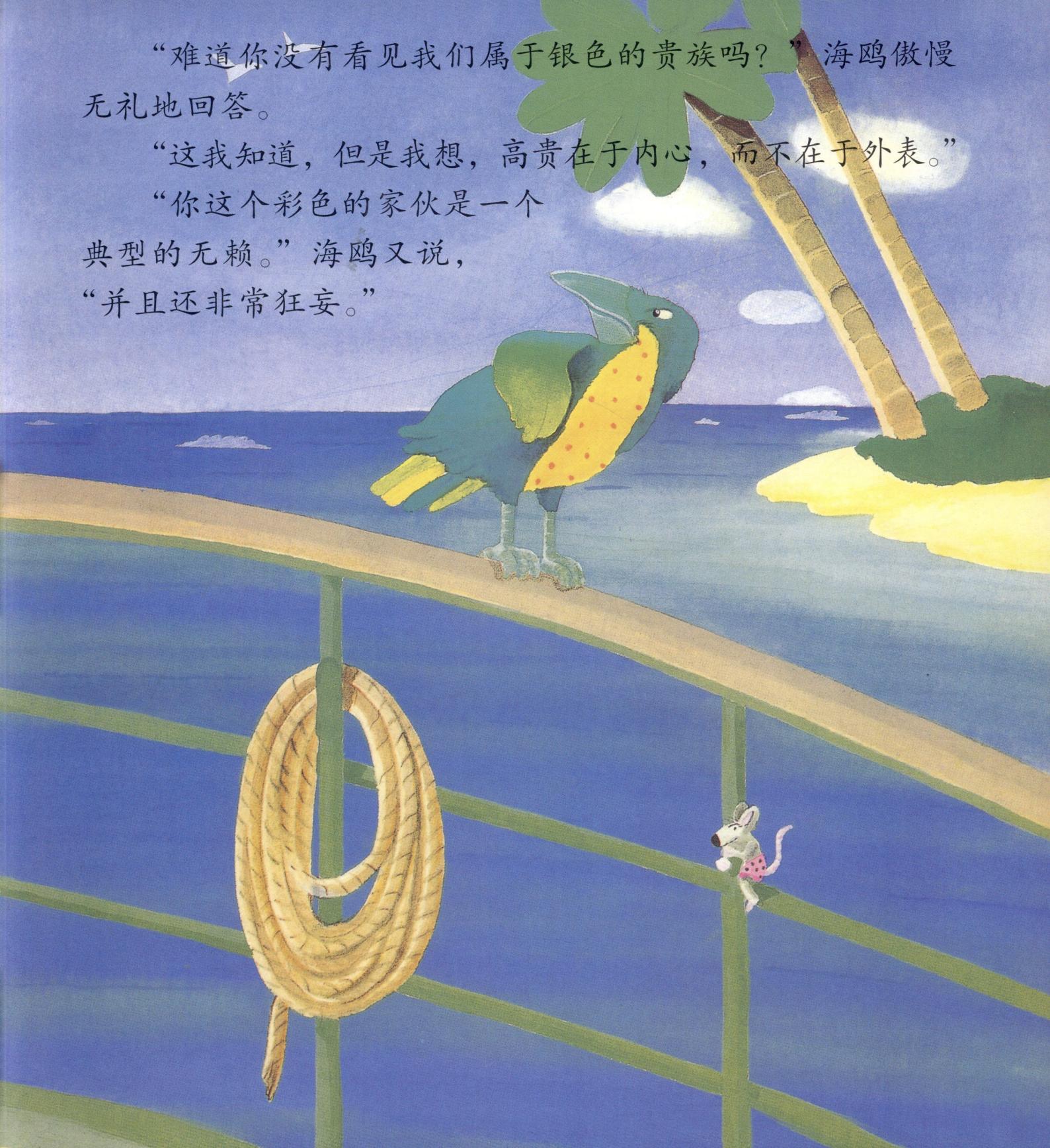
一群银白色的鸟儿在轮船上空飞翔，发出沙哑的叫声。
还有几只落在轮船的栏杆上。彩色乌鸦落在他们身边。
“我可以和你们在一起吗？”他问。



“难道你没有看见我们属于银色的贵族吗？”海鸥傲慢无礼地回答。

“这我知道，但是我想，高贵在于内心，而不在于外表。”

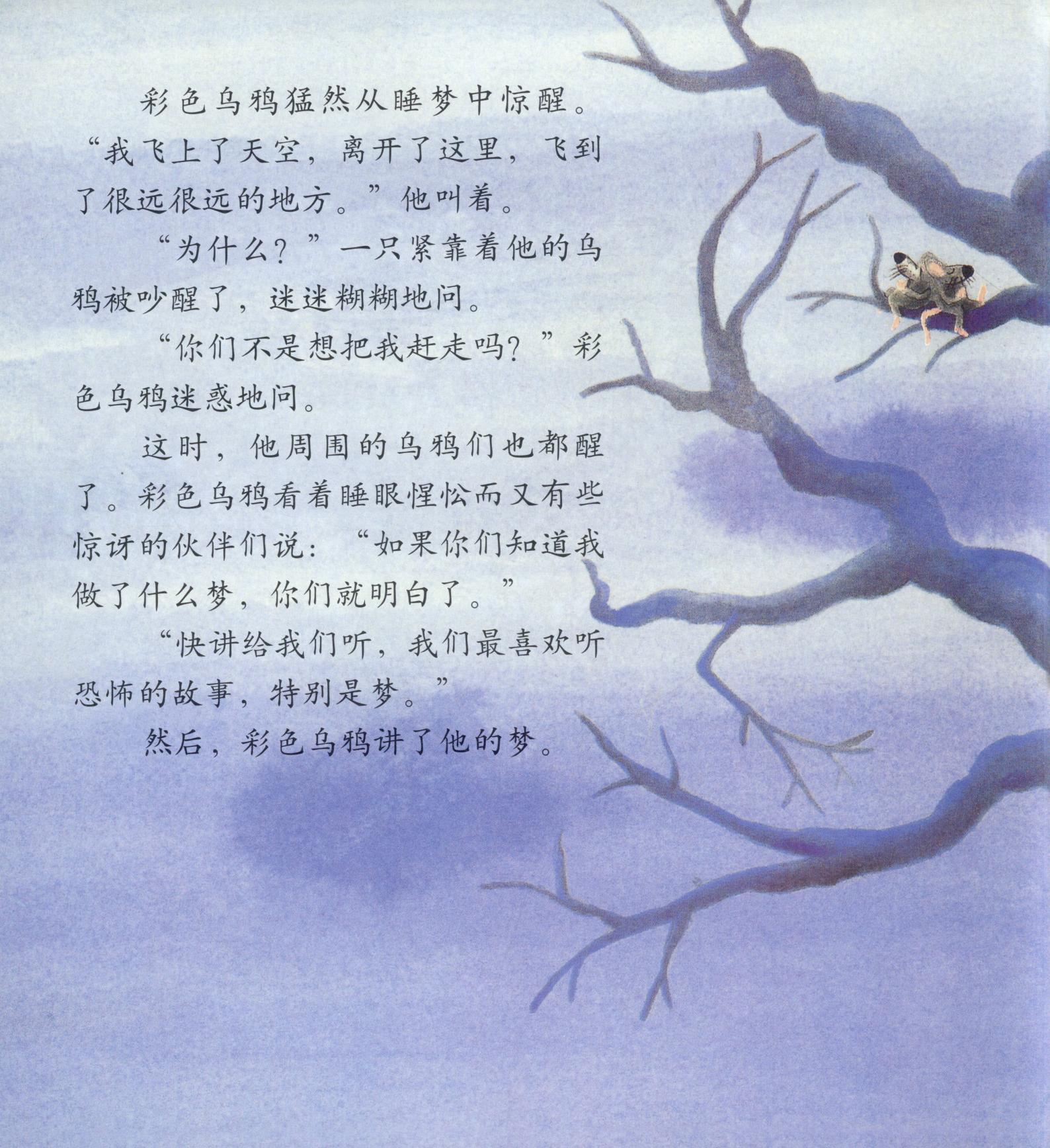
“你这个彩色的家伙是一个典型的无赖。”海鸥又说，“并且还非常狂妄。”



海上浮起浓浓的大雾，但彩色乌鸦一点都不害怕。他想，如果你不知道哪里是你的归宿，那你也不会迷路了。他展开双翅，飞进那可以接纳他的浓浓的白雾中去了。





A large, stylized tree with a mouse on a branch.

彩色乌鸦猛然从睡梦中惊醒。
“我飞上了天空，离开了这里，飞到了很远很远的地方。”他叫着。

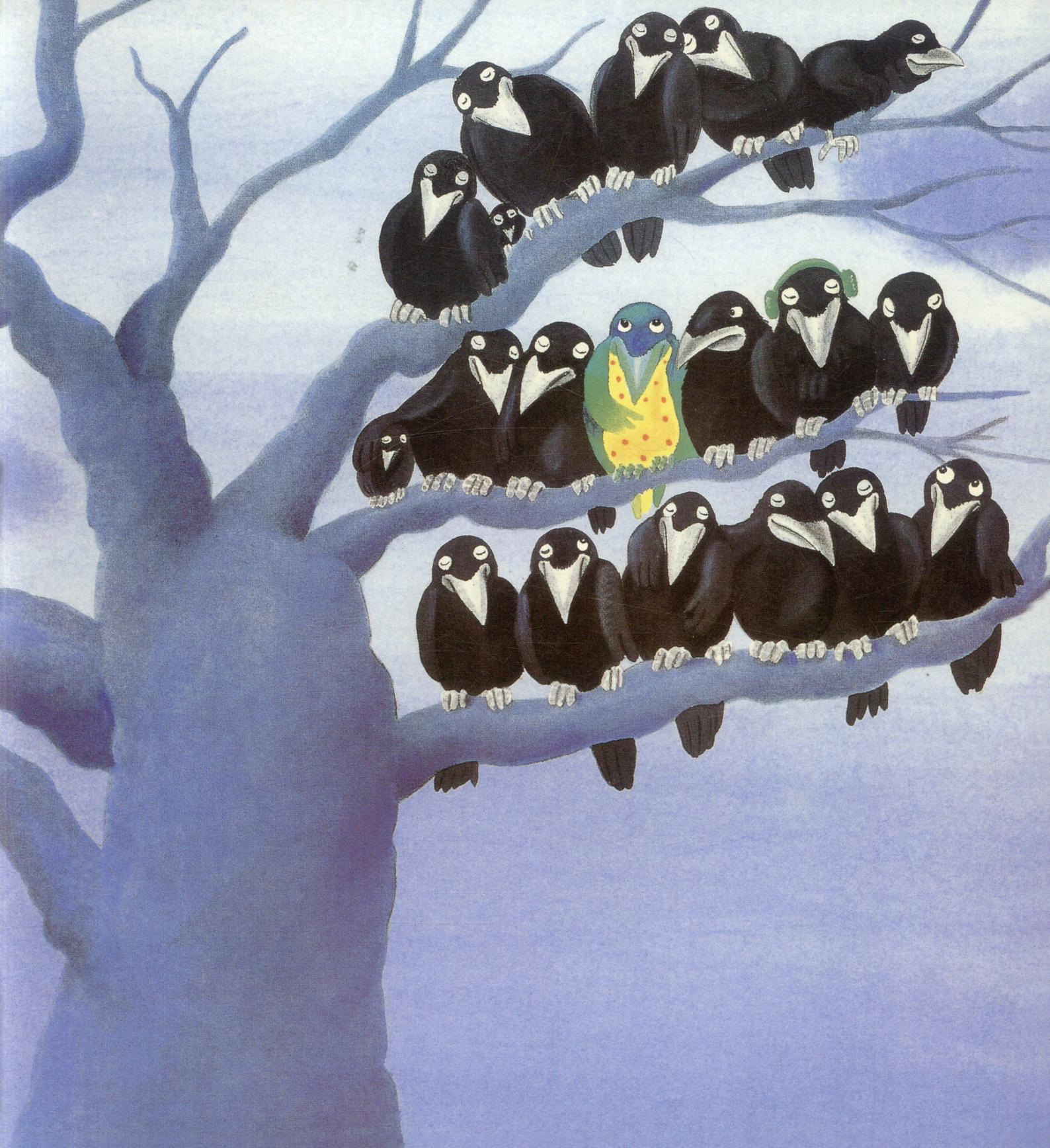
“为什么？”一只紧靠着他的乌鸦被吵醒了，迷迷糊糊地问。

“你们不是想把我赶走吗？”彩色乌鸦迷惑地问。

这时，他周围的乌鸦们也都醒了。彩色乌鸦看着睡眼惺忪而又有些惊讶的伙伴们说：“如果你们知道我做了什么梦，你们就明白了。”

“快讲给我们听，我们最喜欢听恐怖的故事，特别是梦。”

然后，彩色乌鸦讲了他的梦。



Images have been losslessly embedded. Information about the original file can be found in PDF attachments. Some stats (more in the PDF attachments):

```
{  
  "filename": "MTE2MzQ1MTQuemlw",  
  "filename_decoded": "11634514.zip",  
  "filesize": 41607181,  
  "md5": "d0f6d69532e8b2e488aee8214708821b",  
  "header_md5": "88640c6d1f6707ae40ac17a544b7e197",  
  "sha1": "5abe8aca4b53f7576798fa75696b416ba8071919",  
  "sha256": "3648c275b20d49feaf318172518336619b57ffbfab2f1db41724449f91a7808",  
  "crc32": 2835034034,  
  "zip_password": "wcpfxk&*^TDwcpfxk",  
  "uncompressed_size": 43078147,  
  "pdg_dir_name": "",  
  "pdg_main_pages_found": 24,  
  "pdg_main_pages_max": 24,  
  "total_pages": 28,  
  "total_pixels": 217211904,  
  "pdf_generation_missing_pages": false  
}
```